Safety Switches







More than safety.



More than safety.



company's founder and inventor of the multiple limit switch, circa 1928.





Around the world - the Swabian specialists in motion sequence control for mechanical and systems engineering.

EUCHNER's history began in 1940 with the establishment of an engineering office by Emil Euchner. Since that time, EUCHNER has been involved in the design and development of switchgear for controlling a wide variety of motion sequences in mechanical and systems engineering. In 1953, Emil Euchner founded EUCHNER + Co., a milestone in the company's history. In 1952, he developed the first multiple limit switch - to this day a symbol of the enterprising spirit of this familyowned company.

Automation - Safety - ManMachine

Today, our products range from electromechanical and electronic components to complex system solutions. With this wide range of products we can provide the necessary technologies to offer the right solution for special requirements - regardless of whether these relate to reliable and precise positioning or to components and systems for safety engineering in the automation sector.

EUCHNER products are sold through a world-wide sales network of competent partners. With our closeness to the customer and the guarantee of reliable solutions throughout the globe, we enjoy the confidence of customers all over the world.

Quality, reliability, precision

Quality, reliability and precision are the hallmarks of our corporate philosophy. They represent concepts and values to which we feel totally committed. At EUCHNER, guality means that all our employees take personal responsibility for the company as a whole and, in particular, for their own field of work. This individual commitment to perfection results in products which are ideally tailored to the customers' needs and the requirements of the market. After all: our customers and their needs are the focus of all our efforts. Through efficient and effective use of resources, the promotion of personal initiative and courage in finding unusual solutions to the benefit of our customers, we ensure a high level of customer satisfaction. We familiarize ourselves with their needs, requirements and products and we learn from the experiences of our customers' own customers.

EUCHNER – More than safety.



Quality - made by EUCHNER

Safety Switches NX/TX

Product description

-	es NX with metal housing, without guard locking	
Design NX1	Switching element with 4 switching elements NXM Cable entry M20x1.5	
Safety switches series	es TX with metal housing, with guard locking	
Design TX1 / TX2	with door monitoring contact TXM Cable entry M20x1.5 TXN Cable entry NPT ¹ / ₂ " TXBH10 Plug connector BH10	;
Design TX3	TXRC18 Plug connector RC18 Switching element with 4 switching elements	1
U U U U U U U U U U U U U U U U U U U	with door monitoring contact Release under load possible TXM Cable entry M20x1.5 TXN Cable entry NPT ¹ / ₂ " TXBH12 Plug connector BH12 TXRC18 Plug connector RC18	
Design TX3	Switching element with 4 switching elements with door unlock request contact Release under load possible TXM Cable entry M20x1.5	1
Design TX3	Switching element with 4 switching elements with escape release from the rear of the switch with door monitoring contact Release under load possible TXM Cable entry M20x1.5	14
Switching character	istics safety switches TX3	10
Circuit diagrams and	d pin assignments	1

Accessories

Actuators

Emergency unlocking with manual return for safety switches TX Emergency unlocking with automatic return for safety switches TX Lock for safety switches TX Cable glands Safety screws Plug connectors Bolts for safety switches series TX Mounting plates for safety switches TX

Appendix

3

10

19

19

19

20

20

20

21

22



Product description

On machines and systems that perform dangerous movements and that could injure persons in the vicinity, the EU Machinery directive requires the fitting of safety guards.

Safety switches have the task of monitoring the position of the moving part of the safety guard. If guard locking is necessary for reasons of process protection or the protection of personnel, safety switches with electromechanical guard locking are used.

The safety switches NX and TX from EUCHNER are characterized by their robust, metal encapsulated housing. This feature enables the switches to be used in many sectors and applications. The advantages of these switches make them the optimal choice for harsh environments.

The safety switches NX/TX have the following specific advantages:

- High degree of protection IP 67
- Housing material made of die-cast alloy
- High quality dipped housing surface finish, resistant to many fuels and oils
- High locking force of 1500 N in locked state on the safety switch TX

The safety function on the safety switch NX is only obtained when the safety guard is opened or the actuator removed. As the switch does not have a locking function, the actuator can be removed from the switch at any time. This means that immediately after the safety guard is opened, the safety contacts are opened and a machine stop is initiated - independent of the machine cycle currently being performed.

These switches are used, for instance, to protect dangerous points that have, e.g. hinged or sliding doors, flaps and removable covers.

The safety switch TX complies with the requirements in EN 1088 sec. 3.4 for an interlocking device with guard locking. On machines and systems with dangerous overtravel, this switch prevents premature operator access to the system.

To perform the cyclic unloading and loading processes on a system as quickly as possible, operators have a tendency to await the safety switch release process by pulling on the safety guard. However, with almost all standard safety switches it is not possible to release the door if the safety door is pulled hard and the safety switch is placed under load.

The EUCHNER safety switch TX3 is designed for exactly this task:

Even at very high tensile forces on the actuator, the safety switch can be reliably released. On release the solenoid coil is briefly over-excited by the integrated electronics. The increased magnetic force makes possible release under load.

The sequential switching characteristic of the safety switch TX enables the actuator to be monitored (inserted/removed) and the solenoid to be monitored (locked/released) using one switching element. This feature yields the benefit of a compact, slim design.

The switch is excellently suited to attachment to safety guards made of aluminum profiles.

The mounting plates developed for this purpose make it possible to straightforwardly and rapidly mount the switch and actuator to the safety guard using slot nuts.

The large opening funnels on the safety switches NX/TX enable the actuator to be reliably inserted in the actuator head even with a safety guard misalignment of \pm 5 mm.

Even in the locked state the safety door can move a distance of 6 mm in the actuating direction.

Here the advantage of the safety switch is again clear: it provides the user considerable freedom of movement on the safety door.

The safety switch actuating head can be approached both horizontally and vertically.

The adjustment of the actuating head in 90° steps aids the flexible attachment of the safety switch NX/TX to the safety guard frame. This flexibility results in numerous installation options. It is also very easy to change the approach direction:

After the removal of the switch cover, the actuating head can be placed in the required position with a light rotary movement (bayonet joint). With the switch cover closed, it is no longer possible to move the actuating head.

If, for safety reasons, the actuating head is to be fastened to the switch such that it cannot be rotated, the actuating head can be fixed in position using the two locking pins included. Changing the approach direction and the use of the locking pins is described on page 5.

The safety switches NX/TX are available in the following versions:

- Cable entry (with metric thread M20 or NPT ½") or plug connector (19-pin Coninvers or 12-pin MIN-SERIES SIZE III, US Standard)
- Mechanical or electrical locking
- Solenoid voltages AC/DC 24 V or AC 110/230 V
- Various switching elements (contact assemblies)
- Switching elements with door monitoring contact or door unlock request contact.

As standard the safety switches TX have a mechanical release that can be operated with the aid of simple tools (screwdriver). As an option EUCHNER can provide a lock or a manually operated release (with and without detent mechanism) as the mechanical release.

Furthermore, as standard this switch has 2 LEDs (red/green) that the user can control as required. The convex displays are fitted to the housing cover such that they are raised and the state of the indicator can be clearly seen from the side even at larger distances.

The solenoids in the safety switch TX are equipped with a bridge rectifier ahead of the solenoid. In this way the guard locking can be operated with both DC and AC. There is no need for external interference suppression units.

ICHNER

EUCHNER provides switch variants with a door unlock request contact with the following function:

When the actuator is locked and the safety door is pulled, a signal is sent to the control system. Depending on the control concept, the safety guard can be unlocked automatically – when overtraveling machine components have stopped. Particularly on extensive machines the operator is saved the need to walk to the control panel.

The entire safety switch TX range is rounded off by actuators made of stainless steel, a bolt especially designed for aluminum profiles and related accessories.

The 4 switching contacts can handle switching currents from 1 mA to 4 A. The ability to switch low currents makes it possible to connect the safety switches NX/TX directly to safe control systems, as are becoming increasingly important as technology progresses.

Advantages of the safety switch NX

- Robust housing made of die-cast alloy with cathodically dipped surface finish
 - High corrosion protection
 - Resistant to aggressive liquids
- Slender design
- Suitable for mounting on profiles
- Large opening funnel for actuators
 - Large tolerances on the insertion of the actuator
 - \triangleright Actuator insertion also on misalignment of the safety guard (± 5 mm)
- Large freedom of movement of the actuator (up 13 mm actuator travel)
- Straightforward and quick adjustment of the actuating head to 4 approach directions, plus an approach direction from above
- Possible to lock the actuating head against twisting
- ▶ 3 cable entries with optional cable entry from the rear
- Optional two LED function display on the safety switch
 Local status indication at the safety guard
- Actuating head can be replaced

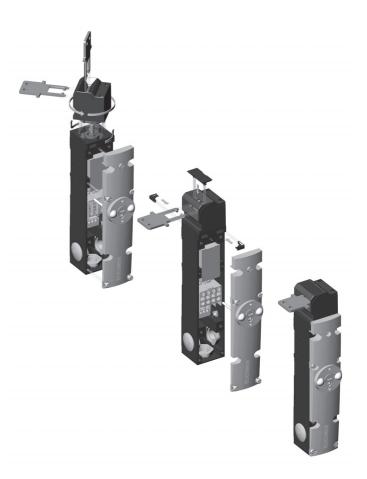
Advantages of the safety switch TX

- Robust housing made of die-cast alloy with cathodically dipped surface finish
 - High corrosion protection
 - Resistant to aggressive liquids
- Slender design
 - · Suitable for mounting on profiles
- Large opening funnel for actuators
 - Large tolerances on the insertion of the actuator
 Actuator insertion also on misalignment of the
 - safety guard (± 5 mm)
- Large freedom of movement of the actuator (up 13 mm actuator travel) in the locked state
- Straightforward and quick adjustment of the actuating head to 4 approach directions, plus an approach direction from above

- Possible to lock the actuating head against twisting
- Pulling the door does not prevent the switch from being released
- 3 cable entries with optional cable entry from the rear
- Different solenoid operating voltages
- 2 LED function displays on the safety switch
 Local status indication at the safety guard
- Mechanical release from the front (standard)
- Lock for mechanical key release (optional)
- Integrated bridge rectifier on all designs
 One version for 24 V DC and AC
- Different switching functions with
 - Door monitoring contact and
 - Door unlock request contact
- Actuating head can be replaced

Changing the approach direction

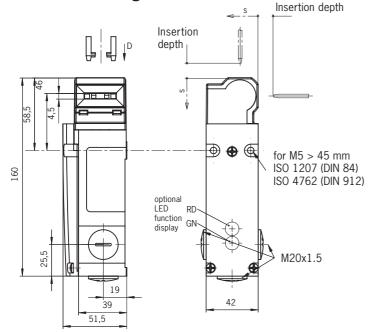
(based on the example of the safety switch TX) The locking pins supplied can be used to prevent twisting and removal of the actuating head when the housing cover is removed.



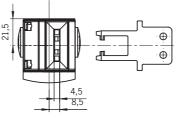
Safety switches NX...

- With 4 switching elements
- ▶ With cable entry M20x1.5
- With optional LED function display

Dimension drawing



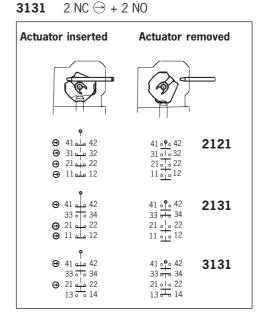
Please order actuator separately. (See page 19)





Switching element

(Slow-action switching element) **2121** 4 NC \bigcirc **2131** 3 NC \bigcirc + 1 NO **3131** 2 NC \bigcirc + 2 NO



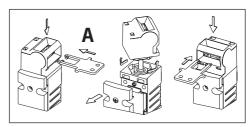
Optional LED function display

Red/green: Wiring customer-specific.

Notes on installation

The safety switch and actuator must be installed properly. The actuator must be positively connected with the mounting surface, e.g. by using safety screws (see page 20) or by welding, riveting, pinning. The safety switch must not be used as an end stop.

Changing the approach direction



▲ In the event of faults, the complete safety switch must be replaced.

Technical data

Parameters		Value				
Housing material	Die-c	Die-cast alloy, cathodically dipped				
Degree of protection according to IEC 529		IP 67				
Installation position		Any				
Mechanical life	>	2 x 10 ⁶ operatir	ng cyc	les		
Ambient temperature		- 20 to + 8	30		С°	
Degree of contamination (external, according to IEC/EN 60947-1)		3				
Approach speed, max.		20			m/min	
Actuating force		50			N	
Actuation frequency, max.		6700/h				
Weight		Approx. 0.	4		kg	
Type of connection	Cat	Cable gland M20, see page 20				
Switching elements	2121	2131		3131		
Switching elements	4 NC ⊖	3 NC → + 1		2 NC → + 2 NO		
Switching principle / contact material				alloy, gold flashed		
Connection type switching element	Screw terminals, n	nax. cross-section	n of a	single wire 1.5 mm ²		
Rated impulse withstand voltage Uimp		2.5			kV	
Rated insulation voltage Ui		250			V@	
Utilization category according to IEC 947-5-1	AC-15 le 4	A Ue 230 V / DC	2-13 le	4 A U _e 24 V		
Switching voltage, min., at 10 mA		12			V	
Switching current, min., at 24 V		1			mA	
Conventional thermal current Ith		4			A	
Short circuit protection (control circuit fuse)	4				A gG	
LED function display	24 +10% -15%			AC/DC V		
Connection type LED function display	Screw terminals, max. cross-section of a single wire 1.0 mm ²					
Insertion depth	Standard actu	lators	Over	travel actuators		
Required insertion depth smin	32			32		
Maximum insertion depth smax	33			40	mm	
Actuator travel (in the locked state)	6			13		

Ordering table

Series	Type of connection	Switching element	Approach direction	Version	Article	Order No.
	м	2121			NX1-2121A-M	092 625
NV		2121	٨		NX1-2131A-M	092 624
NA.	NX Cable entry 2131	2131	Α	with LED function display	NX1-2131AL024-M	091 682
	M20x1.5	3131			NX1-3131A-M	092 626

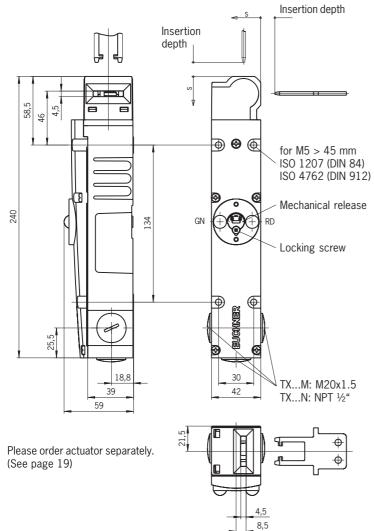
Safety Switches NX/TX

EUCHNER

Safety switches TX1... / TX2...

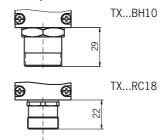
- ▶ With 4 switching elements, with door monitoring contact
- With cable entry M20x1.5 or NPT ¹/2"
- With plug connector BH10 or RC18

Dimension drawing TX...M / TX...N



Dimension drawing TX...BH10 / TX...RC18

Please order related plug connector separately. (See page 21)



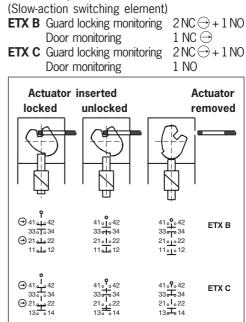
Notes on installation

The safety switch and actuator must be installed properly. The actuator must be positively connected with the mounting surface, e.g. by using safety screws (see page 20) or by welding, riveting, pinning. The safety switch must not be used as an end stop.



 * with cable entry M or NPT $^{1\!/}\!\!2^{\prime\prime}\!,$ AC/DC 24 V

Switching element



Locking methods

TX1: Actuator inserted, mechanically locked. Release by applying voltage. **TX2:** Lock by applying voltage.

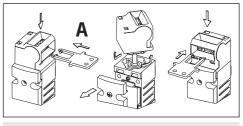
LED function display

Red/green: Wiring customer-specific. The LED voltage is same as the solenoid operating voltage U_{B} .

Mechanical release

Safety switches can be unlocked by means of the mechanical release in the event of power failure, for example. The mechanical release must be sealed again after use to prevent tampering (for example with sealing lacquer).

Changing the approach direction



In the event of faults, the complete safety switch must be replaced.

Technical data

Parameters		Value				Unit
Housing material		Die-ca	st alloy, ca	thodically d	ipped	
Degree of protection	TXM / TXN		IP	67		
according to IEC 529	TXBH10 / TXRC18		IP	65		
Installation position			Ar	ıy		
Mechanical life		> 1	l x 10º ope	erating cycl	es	
Ambient temperature			- 20 to) + 80		°C
Approach speed, max.			2			m/min
	rce actuator (not locked)		2			Ν
Locking force (locked)			15	00		Ν
Weight			Appro			kg
Type of connection	TXM	Cab	le gland M2	0, see page	e 20	
	TXN	Cable	gland NPT	1/2", see pa	ge 20	
	TXBH10	Plug conne	ctor, 10-pin	(9+PE), se	e page 21	
	TXRC18	Plug connec	tor, 19-pin	(18+PE), se	e page 21	
Switching elements		ETX B			ETX C	
Switching elements	Guard locking monitoring	$2 \text{ NC} \ominus + 1$	NO	2 N	$IC \ominus + 1 NO$	
	Door monitoring	1 NC 1 NO				
Switching principle / c		Slow-action switcl				
Connection type switcl		Screw terminals, max. cross-section of a single wire 1.5 mm ²				
Rated impulse withstar		2.5				kV
Rated	TXM / TXN	250				V≅
insulation voltage Ui	TXBH10 / TXRC18		5			v =
Utilization category	TXM / TXN	AC-15 le 4 A	Ue 230 V	/ DC-13 le 4	4 A Ue 24 V	
acc. to IEC 947-5-1	TXBH10 / TXRC18	AC-15 le 4 A Ue 24 V / DC-13 le 4 A Ue 24 V				
Switching voltage, min		12				V
Switching current, min		1				mA
Conventional thermal of			Z			A
Short circuit protection			L	1		A gG
Connection type printe	d circuit board	Cage-pull clamps, ma	ax. cross-se	ection of a	single wire 1.5 mm ²	
Solenoid						
Solenoid operating vol		24	11		230	AC/DC V
Power consumption P _B			8			W
Duty cycle			100			
Insertion depth		Standard actua	tors	Overt	ravel actuators	
Required insertion dep		32			32	
Maximum insertion dep		33			40	mm
Actuator travel (in the	locked state)	6			13	

Ordering table

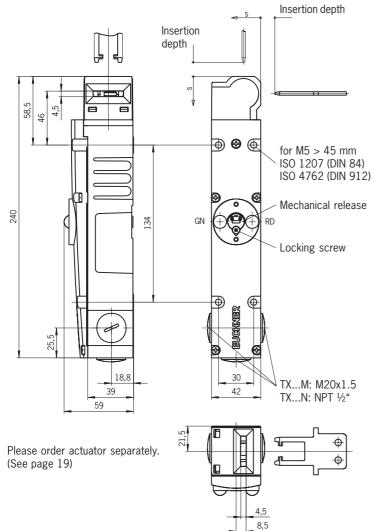
Cariaa /		Curitohing	Annuash		Order No.			
Series / Locking	Type of connection	Switching element	0 11	Article	Solenoid operating voltage			
LOCKING		element	urection		024	110	230	
	M	ETX B		TX1B-AM	082 921	085 383	085 385	
	Cable entry M20x1.5	ETX C		TX1C-AM	082 922	085 384	085 386	
TX1	Ν	ETX B		TX1B-AN	082 944			
Mechanical	Cable entry NPT ¹ /2"	ETX C	A	TX1C-AN	082 945	on request	on request	
locking	BH10 Plug connector BH10	ETX B	A	TX1B-ABH10	085 380	on request of	on request	
_	RC18	ETX B		TX1B-ARC18	082 933		_	
	Plug connector RC18	ETX C		TX1C-ARC18	082 934			
	M	ETX B		TX2B-AM	082 927	085 387	085 389	
	Cable entry M20x1.5	ETX C		TX2C-AM	082 928	085 388	085 390	
TX2	N	ETX B		TX2B-AN	082 946			
Electrical	Cable entry NPT ¹ /2"	ETX C	A	TX2C-AN	082 947	on request	on request	
locking	BH10 Plug connector BH10	ETX B	A	TX2B-ABH10	085 381	Un request	on request	
	RC18	ETX B		TX2B-ARC18	082 939			
	Plug connector RC18	ETX C][TX2C-ARC18	082 940		_	

Ordering example: TX1, mech. locking, switching element ETX B, approach direction A, solenoid operating voltage O24 V DC, cable entry M20

Safety switches TX3...

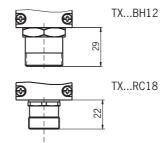
- ► Release under load possible
- ▶ With 4 switching elements, with door monitoring contact
- ▶ With cable entry M20x1.5 or NPT ¹⁄2"
- ▶ With plug connector BH12 or RC18

Dimension drawing TX...M / TX...N



Dimension drawing TX...BH12 / TX...RC18

Please order related plug connector separately. (See page 21)



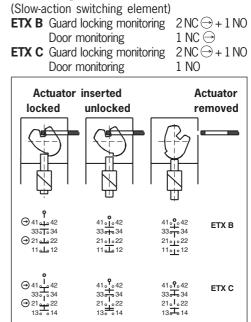
Notes on installation

The safety switch and actuator must be installed properly. The actuator must be positively connected with the mounting surface, e.g. by using safety screws (see page 20) or by welding, riveting, pinning. The safety switch must not be used as an end stop.



 * with cable entry M or NPT $^{1\!/}\!\!2^{\prime\prime}\!,$ AC/DC 24 V

Switching element



Locking methods

TX3: Actuator inserted, mechanically locked. Release by applying voltage.

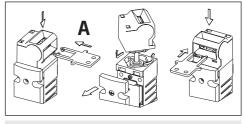
LED function display

Red/green: Wiring customer-specific. The LED voltage is same as the solenoid operating voltage $U_{\rm g}$.

Mechanical release

Safety switches can be unlocked by means of the mechanical release in the event of power failure, for example. The mechanical release must be sealed again after use to prevent tampering (for example with sealing lacquer).

Changing the approach direction



▲ In the event of faults, the complete safety switch must be replaced.

EUCHNER 10

Technical data

Parameters			Va			Unit
Housing material	Die-ca:		thodically of	lipped		
Degree of protection	IP 67					
according to IEC 529	TXBH12 / TXRC18		IP	65		
Installation position	i			ıy		
Mechanical life		>]	l x 10 ⁶ op	erating cyc	es	
Ambient temperature			- 20 to) + 80		°C
Approach speed, max.			2	0		m/min
Insertion/extraction for	rce actuator (not locked)			0		Ν
Locking force (locked)				00		Ν
Weight			Appro	x. 0.8		kg
Type of connection	TXM	Cabl	e gland M2	20, see pag	je 20	
	TXN	Cable g	gland NPT	1⁄2", see pa	age 20	
	TXBH12	Plug connect				
	TXRC18	Plug connect	tor, 19-pin	(18+PE), s	ee page 21	
Switching elements		ETX B			ETX C	
Switching elements	Guard locking monitoring	2 NC → + 1 M	0	21	VC → + 1 NO	
-	Door monitoring	1 NC			1 NO	
Switching principle / c	ontact material	Slow-action switch	ning eleme	nt / silver a	alloy, gold flashed	
Connection type switch	Connection type switching element		Screw terminals, max. cross-section of a single wire 1.5 mm ²			
Rated impulse withstar	nd voltage U _{imp}	2.5				kV
Rated	TXM / TXN		25			V≅
insulation voltage Ui	TXBH12 / TXRC18	50				٧=
Utilization category	TXM / TXN	AC-15 le 4 A Ue 230 V / DC-13 le 4 A Ue 24 V				
acc. to IEC 947-5-1	TXBH12 / TXRC18	AC-15 le 4 /				
Switching voltage, min	., at 10 mA	12				
Switching current, min		1				mA
Conventional thermal of		4				А
Short circuit protection		4				A gG
Connection type printe	d circuit board	Cage-pull clamps, max. cross-section of a single wire 1.5 mm ²				
Solenoid						
Solenoid operating vol		24	11	LO	230	AC/DC V
Power consumption PE						
- Solenoid switched off		0.5		-	_	
- On switch on $(T_{IMP} = 2)$				8		W
- Solenoid switched on ($U_S = 24 V$)						
Duty cycle			100) %		
Control electronics						
Control voltage Us (- 1	5 % / + 10 %)	$U_s = 24 \text{ V AC/DC}$			age necessary	
Insertion depth		Standard actua	tors	Over	travel actuators	
Required insertion dep		32			32	
Maximum insertion dep		33			40	mm
Actuator travel (in the	locked state)	6			13	

Ordering table

Carling /		Cwitching	Annuash			Order No.		
Series /	Type of connection	Switching		Article	Solenoid operating voltage			
Locking		element	direction		024	110	230	
	Μ	ETX B		ТХЗВ-АМ	082 952	082 988	082 976	
	Cable entry M20x1.5	ETX C]	TX3C-AM	082 953	082 989	082 977	
тхз	Ν	ETX B		TX3B-AN	082 997			
Mechanical	Cable entry NPT ¹ /2"	ETX C		TX3C-AN	082 998	on request	on request	
	BH12	ETX B	A	TX3B-ABH12	082 999	on request	on request	
locking	Plug connector BH12	ETX C]	TX3C-ABH12	083 000			
	RC18	ETX B] [TX3B-ARC18	082 964	-	-	
	Plug connector RC18	ETX C		TX3C-ARC18	082 965			

Ordering example: TX3, mech. locking, switching element ETX B, approach direction A,

solenoid operating voltage **024** V DC, cable entry **M20**

TX3B-A 024 M

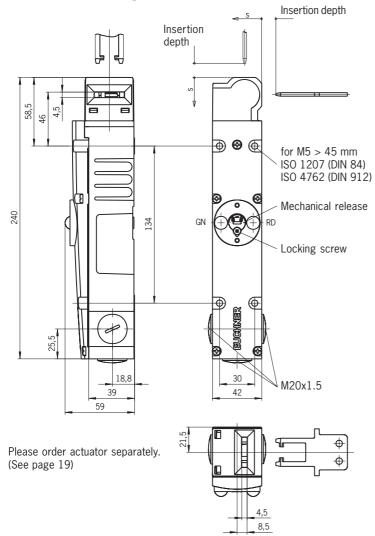
Order No. 082 952



Safety switches TX3...

- ► Release under load possible
- With 4 switching elements, with door unlock request contact
- ▶ With cable entry M20x1.5

Dimension drawing TX...M



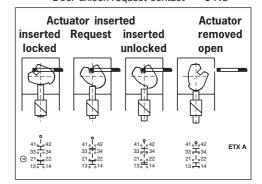
Notes on installation

The safety switch and actuator must be installed properly. The actuator must be positively connected with the mounting surface, e.g. by using safety screws (see page 20) or by welding, riveting, pinning. The safety switch must not be used as an end stop.



Switching element

(Slow-action switching element) **ETX A** Guard locking monitoring $1 \text{ NC} \bigoplus +2 \text{ NO}$ Door unlock request contact 1 NC



Locking methods

TX3: Actuator inserted, mechanically locked. Release by applying voltage.

LED function display

Red/green: Wiring customer-specific. The LED voltage is same as the solenoid operating voltage $U_{\rm B}$.

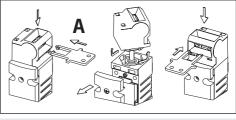
Mechanical release

Safety switches can be unlocked by means of the mechanical release in the event of power failure, for example. The mechanical release must be sealed again after use to prevent tampering (for example with sealing lacquer).

Door unlock request contact

When the actuator is in the locked state, NC contact 41-42 is opened by pulling the safety guard and a signal sent to the higher level PLC. Depending on the control concept, the safety guard can be unlocked automatically - when machine components which were still running have stopped.

Changing the approach direction



In the event of faults, the complete safety switch must be replaced.



Technical data

Parameters	Value				Unit
Housing material	Die-ca		thodically c	ipped	
Degree of protection according to IEC 529		IP	67		
Installation position			ny		
Mechanical life	> 1	L x 10 ⁶ op	erating cycl	es	
Ambient temperature		- 20 to) + 80		°C
Approach speed, max.			0		m/min
Insertion/extraction force actuator (not locked)			0		Ν
Locking force (locked)			00		Ν
Weight		Appro	x. 0.8		kg
Type of connection	Cabl	e gland M2	20, see pag	e 20	
Switching element		ET.	ХA		
Switching elements Guard locking monitoring		1 NC ⊖ +	2 NO 🕀		
Door unlock request contact			NC		
Switching principle / contact material	Slow-action switch	ning eleme	nt / silver a	lloy, gold flashed	
Connection type switching element	Screw terminals, ma	x. cross-se	ection of a	single wire 1.5 mm ²	
Rated impulse withstand voltage Uimp	2.5				kV
Rated insulation voltage U	250				V≅
Utilization category according to IEC 947-5-1	AC-15 le 4 A Ue 230 V / DC-13 le 4 A Ue 24 V				
Switching voltage, min., at 10 mA	12				V
Switching current, min., at 24 V	1				mA
Conventional thermal current Ith	4				А
Short circuit protection (control circuit fuse)	4				A gG
Connection type printed circuit board	Cage-pull clamps, max. cross-section of a single wire 1.5 mm ²				
Solenoid					
Solenoid operating voltage U _B (-15%/+10%)	24	1	10	230	AC/DC V
Power consumption P _B					
- Solenoid switched off ($U_S = 0 V$)	0.5		-	-	
- On switch on (T_{IMP} = 250 ms, U _S = 24 V)		4	8		W
- Solenoid switched on ($U_S = 24 \text{ V}$)		S	3		
Duty cycle		10) %		
Control electronics					
Control voltage Us (- 15 % / + 10 %)	$U_s = 24 \text{ V AC/DC}$	No	control volt	age necessary	
Insertion depth	Standard actua	tors	Over	ravel actuators	
Required insertion depth smin	32			32	
Maximum insertion depth smax	33			40	mm
Actuator travel (in the locked state)	6			13	

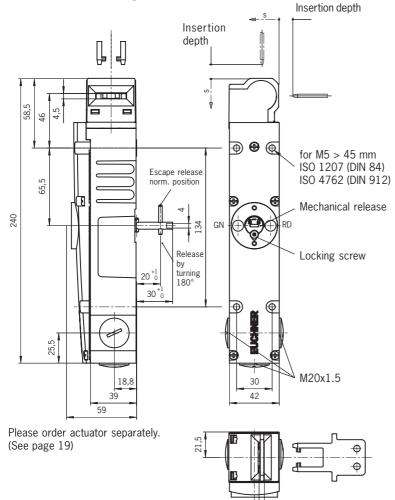
Ordering table

Series / Locking	Type of connection	Switching element	Approach direction	Article	Order No. Solenoid operating voltage 024
TX3 Mechanical locking	M Cable entry M20x1.5	ETX A	Α	TX3A-A024M	082 951

Safety switches TX3...

- Release under load possible
- ▶ With escape release from the rear of the switch
- ▶ With 4 switching elements, with door monitoring contact
- ▶ With cable entry M20x1.5 or plug connector RC18

Dimension drawing TX...M



Dimension drawing TX...RC18

Please order related plug connector separately. (See page 21)



4 5

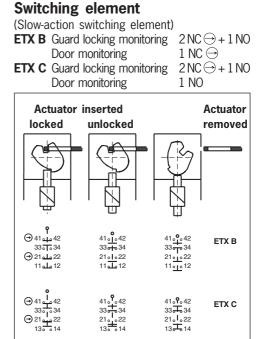
8.5

Notes on installation

The safety switch and actuator must be installed properly. The actuator must be positively connected with the mounting surface, e.g. by using safety screws (see page 20) or by welding, riveting, pinning. The safety switch must not be used as an end stop.



O



Locking methods

TX3: Actuator inserted, mechanically locked. Release by applying voltage.

LED function display

Red/green: Wiring customer-specific. The LED voltage is same as the solenoid operating voltage $U_{\rm B}$.

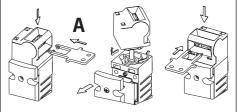
Mechanical release

Safety switches can be unlocked by means of the mechanical release in the event of power failure, for example. The mechanical release must be sealed again after use to prevent tampering (for example with sealing lacquer).

Escape release

Is used for unlocking the guard locking without tools in case of danger. Operation from the rear of the switch.

Changing the approach direction



 $[\]begin{tabular}{ll} \hline \end{tabular}$ In the event of faults, the complete safety switch must be replaced.



Technical data

Parameters		Value				Unit
Housing material	Die-ca:	st alloy, ca	thodically o	dipped		
Degree of protection	TXM		 IP			
according to IEC 529	TXRC18		IP	65		
Installation position				ny		
Mechanical life		>]		erating cycl	les	
Ambient temperature) + 80		°C
Approach speed, max.			2	0		m/min
	ce actuator (not locked)		2	0		Ń
Locking force (locked)			15	00		N
Weight			Appro	x. 0.8		kg
Type of connection	TXM	Cable		20, see pag	(e 20	
2.	TXRC18	Plug connect				
Switching elements		ETX B	/I		ETX C	
Switching elements	Guard locking monitoring	2 NC → + 1 N	10	21	$NC \rightarrow + 1 NO$	
0	Door monitoring	1 NC			1 NO	
Switching principle / co		Slow-action switch	ning eleme	nt / silver a	alloy, gold flashed	
Connection type switch	ning element	Screw terminals, ma				
Rated impulse withstand voltage U _{imp}		2.5				kV
Rated	TXM	250				Max
insulation voltage U	TXRC18	50				V≅
Utilization category	TXM	AC-15 le 4 A Ue 230 V / DC-13 le 4 A Ue 24 V				
acc. to IEC 947-5-1	TXRC18	AC-15 le 4 A Ue 24 V / DC-13 le 4 A Ue 24 V				
Switching voltage, min.	., at 10 mA	12				
Switching current, min.	, at 24 V	1				mA
Conventional thermal c	urrent I _{th}	4				A
Short circuit protection	(control circuit fuse)	4				A gG
Connection type printe	d circuit board	Cage-pull clamps, max. cross-section of a single wire 1.5 mm ²				
Solenoid						
Solenoid operating volt	tage U _B (-15%/+10%)	24	11	10	230	AC/DC V
Power consumption P _B	;					
- Solenoid switched off		0.5		-	-	
- On switch on $(T_{IMP} = 2$	- On switch on ($T_{IMP} = 250 \text{ ms}$, $U_S = 24 \text{ V}$)			8		W
- Solenoid switched on ($U_S = 24 V$)		8				
Duty cycle			100) %		
Control electronics						
Control voltage U _S (- 15	5 % / + 10 %)	$U_{\rm S} = 24 \text{ V AC/DC}$			tage necessary	
Insertion depth		Standard actua	tors	Over	travel actuators	
Required insertion dept		32			32	
Maximum insertion dep		33			40	mm
Actuator travel (in the I	ocked state)	6		13		

Ordering table

Series / Locking	Type of connection	Switching element	Approach direction	Article	Order No. Solenoid operating voltage 024
тхз	Μ	ETX B		TX3B-A024MC1991	085 391
	Cable entry M20x1.5	ETX C		TX3C-A024MC1991	093 118
Mechanical locking	RC18 Plug connector RC18	ETX B	A	TX3B-A024RC18C1991	093 559

Switching characteristics safety switches TX3... (mechanical locking)

The application of a voltage $U_{\rm p}/U_{\rm s}$ when the actuator is **not** inserted does not produce **any** change in the state of the switching element.

Solenoid operating voltage $\mathbf{U}_{\scriptscriptstyle B}$

On versions TX...110 and TX...230 release is performed using the voltage U_B. A control voltage U_s is not necessary.

Control voltage U_s

On the version TX...24 an additional control voltage U_s is only required if U_B cannot supply the required current of 2 A for T_{MP} = 250 ms when the solenoid is switched on.

Otherwise, the connection terminals $\rm U_{\rm s}$ and $\rm U_{\rm B}$ must be bridged on the version TX...24.

Safety switches TX3... with door monitoring contact (mechanical locking)

			Actuator	inserted	Actuator removed
			locked	unlocked	Actuator removed
element		ЕТХ В	$ (\overrightarrow{)} 41 \underbrace{\overset{\circ}{\overset{\circ}{\overset{\circ}{\overset{\circ}{\overset{\circ}{\overset{\circ}{\overset{\circ}{\circ$		$ (\overrightarrow{)} 41_{\circ} \overset{\circ}{\overset{\circ}{\underset{\circ}{\underset{\circ}{\underset{\circ}{\underset{\circ}{\underset{\circ}{\underset{\circ}{$
Switching element	ETX C		$ (\rightarrow 41 \stackrel{-}{\underset{-}{\circ}} 42 \\ 33 \stackrel{-}{\underset{-}{\circ}} 34 \\ (\rightarrow 21 \stackrel{-}{\underset{-}{\circ}} 22 \\ 13 \stackrel{-}{\underset{-}{\circ}} 14 $		$ (\rightarrow 41 \circ 9 \circ 42) $ $ 33 \circ 7 \circ 34 $ $ (\rightarrow 21 \circ 22) $ $ 13 \circ 7 \circ 14 $
	Control voltage Us		0 V	24 V	24 V or 0 V
itch	TX324	Operating voltage UB	0 V	24 V	24 V or 0 V
Switch design	TX3110 /	Control voltage Us		not connected	
	TX3230	Operating voltage UB	0 V	110 V or 230 V	110 V, 230 V or 0 V

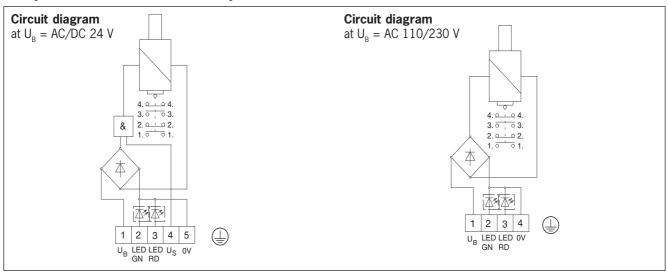
Safety switches TX3... with door unlock request contact (mechanical locking)

			Actuator fully inserted locked	Actuator inserted with request locked	Actuator inserted unlocked	Actuator removed	
Switching element	element element e		(\rightarrow)	$ \begin{array}{c} & & \\ & & \\ & & 41 \circ \stackrel{1}{}_{\circ} \circ 42 \\ & & 33 \circ \stackrel{1}{}_{\circ} \circ 34 \\ \hline & & 21 \circ \stackrel{1}{}_{\circ} \circ 22 \\ & & 13 \circ \stackrel{1}{}_{\circ} \circ 14 \end{array} $	$ \begin{array}{c} 41 \circ 1 \circ 42 \\ 33 \circ 7 \circ 34 \\ \bigcirc 21 \circ 1 \circ 22 \\ 13 \circ \circ 14 \end{array} $	$41 \circ \stackrel{\circ}{}_{\circ} 42$ $33 \circ \stackrel{+}{}_{\circ} 34$ $(\Rightarrow 21 \circ \stackrel{1}{}_{\circ} 22$ $13 \circ \stackrel{+}{}_{\circ} 14$	
_	TX324	Control voltage Us	0 V	0 V	24 V	24 V or 0 V	
tch iight	Operating voltage UB	0 V	24 V or 0 V	24 V	24 V or 0 V		
Switch design	TX3110 /	Control voltage Us	not connected				
	TX3230	Operating voltage UB	0 V	0 V	110 V or 230 V	110 V or 230 V	

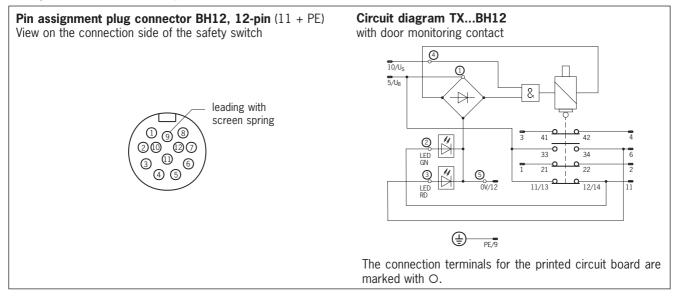


Circuit diagrams and pin assignments

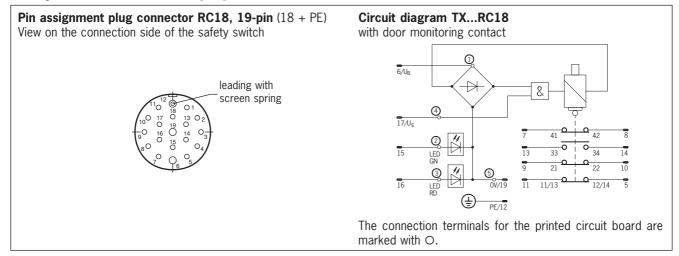
Safety switches TX3... with cable entry M20x1.5 and NPT 1/2"



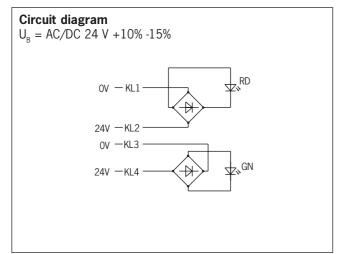
Safety switches TX3... with plug connector BH12 (MIN-SERIES SIZE III)



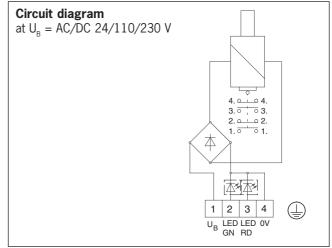
Safety switches TX3... with plug connector RC18 (Coninvers)



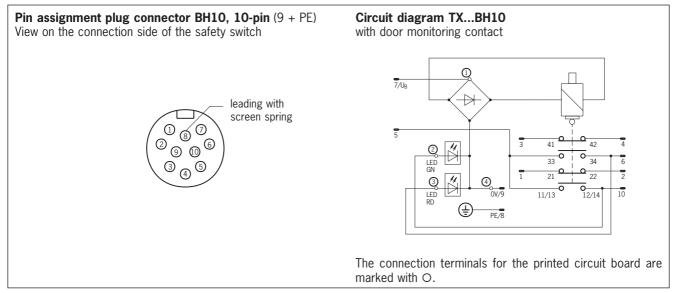
Safety switches NX1-...L024-M with LED function display



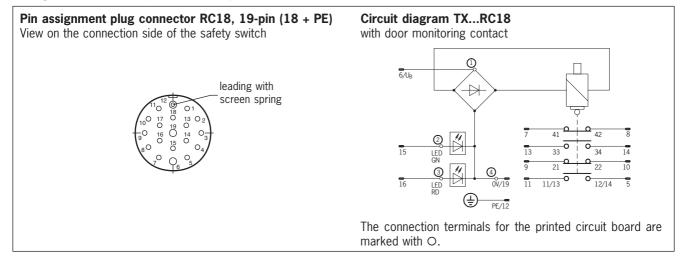
Safety switches TX1... / TX2... with cable entry M20x1.5 and NPT ¹/2"



Safety switches TX1... / TX2... with plug connector BH10 (MIN-SERIES SIZE III)



Safety switches TX1... / TX2... with plug connector RC18 (Coninvers)



Accessories

Standard actuators with rubber bush (stainless steel)

Straight actuator

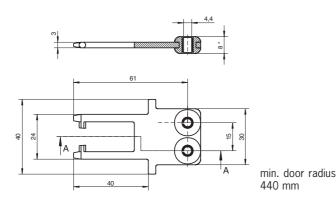
Bent actuator (incl. 2 galvanized safety screws M4x14) (incl. 2 galvanized safety screws M4x14) Article Article Order No. Order No. Actuator-X-GQ 079 739 079 740 Actuator-X-WQ 4,4 ٦n վո Ш min. door radius min. door radius 300 mm 300 mm

Overtravel actuators with rubber bush (stainless steel)

Straight actuator

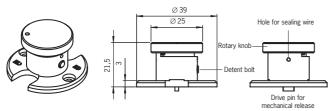
(incl. 2 galvanized safety screws M4x14)

Article	Urder No.
Actuator-X-GNQ	079 741



Emergency unlocking with manual return for safety switches TX (incl. 2 screws M3x6)

Article	Order No.
Emergency unlocking TX, manual return	094 771
Lead seal kit for emergency unlocking	087 256

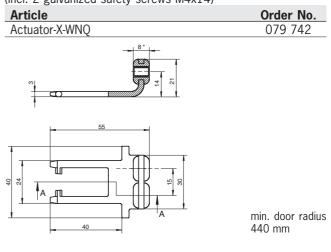


Is used for the manual release of the guard locking. The emergency unlocking mechanism must be returned to the locked state manually. A sealing wire can be fitted to protect against tampering.

Warning: Prior to mounting, the locking screw for the mechanical release must be removed.

Bent actuator

(incl. 2 galvanized safety screws M4x14)



Emergency unlocking with automatic return for safety switches TX (incl. 2 screws M3v6)

ior salely swit	LCHES IN (Incl. 2 screws in	13X0)					
Article		Order No.					
Emergency unloc	king TX, automatic return	094 773					
Lead seal kit for	Lead seal kit for emergency unlocking						
	Ø39 Ø30 Nob	Hole for sealing wire					

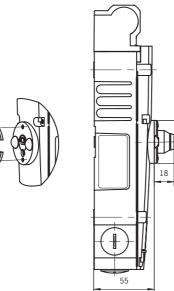
Is used for the manual release of the guard locking. The integrated spring automatically returns the emergency unlocking to the locked state. A sealing wire can be fitted to protect against tampering. Warning: Prior to mounting, the locking screw for the mechanical release must be removed.

* The dimension 8 relates to the fitted state.

mechanical release

Lock for safety switches TX

(mechanical key release)



The mechanical key release enables authorized personnel to actuate the mechanical release using the related key. In this way the guard locking is held in the released state.

Mounting

Two screws are used to fix the lock to the cover of the safety switch TX (over the mechanical release).

Warning: Prior to mounting, the locking screw for the mechanical release must be removed.

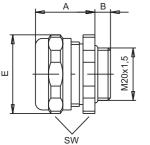
Notes

- Please order safety switch TX separately
- Two keys and two screws included
- Every safety switch of series TX can be upgraded to include a lock

Article	Order No.
Lock TX	
identical	079 795
(identical locks)	
Lock TX	
unique	079 796
(unique key needed to open)	
Replacement key (2 x) for identical locks	077 206

Cable glands M20 x 1.5

The table below shows the dimensions of the cable glands and the cable diameters that can be used in the EUCHNER safety switches TX...M.

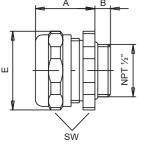


Material	Thread	Outer cable diameter D	Α	В	Ε	SW	Article	Order No.
Metal	M20x1.5	6.5 - 9.5	20	6	25	22	EKVM20/06	077 683
Metal	M20x1.5	9.0 - 13.0	21	6.5	25	22	EKVM20/09	077 684
Plastic	M20x1.5	6.0 - 12.0	26	11	27	24	EKPM20/06	077 679

Data in mm

Cable glands NPT 1/2"

The table below shows the dimensions of the cable glands and the cable diameters that can be used in the EUCHNER safety switches TX...N.



Outer cable SW Material Thread Α В Ε Article Order No. diameter D Metal NPT 1/2" 6.0 - 12.0 22 13 27 24 EKVN12/06 077 691 NPT 1/2" 6.0 - 12.0 27 24 Plastic 26 13 EKP0N12/06 077 692

Data in mm

Safety screws

Type of screw	Use	Packaging unit	Article	Order No.
M4 x 14	for actuators with rubber bushes	100 pieces	M4x14/V100	074 063



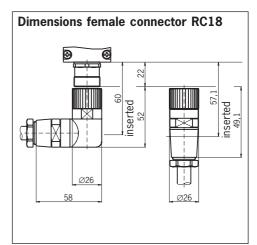
Plug connectors

Female connector RC18...C1825 metal encapsulated (Coninvers) **Technical data**

Parameters	Value		
Housing material	Metal		
Degree of protection according to IEC 529	IP 65 (inserted)		
Number of pins	19 (18 + PE)		
Conductor cross-section	16 x 0.38 0.5 mm ²		
Crimp contact	3 x 0.75 1.0 mm ²		
Nominal voltage	32 V \cong , with degree of contamination 3		
Cable diameter	10 - 14 mm		

Ordering table

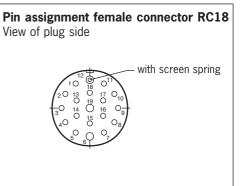
Type of plug	Article	Order No.
Straight female connector	RC18EF-C1825	077 025
Angled female connector	RC18WF-C1825	077 026



Female connector RC18...RC1825 metal encapsulated with

connecting wire PUR (free end of cable stripped 70 mm) **Technical data**

Parameters	Value	
Housing material	Metal	
Degree of protection according to IEC 529	IP 65 (inserted)	
Number of pins	19 (18 + PE)	
Conductor cross-section	16 x 0.38 0.5 mm ²	
Crimp contact	3 x 0.75 1.0 mm ²	
Nominal voltage	32 V \cong , with degree of contamination 3	
Cable diameter	10 - 14 mm	



Pin assignment

Socket pin	Cross-section [mm ²]	Core color	Socket pin	Cross-section [mm ²]	Core color
1	0.5	VT	11	0.5	BK
2	0.5	RD	12	1.0	GNYE
3	0.5	GY	13	0.5	PK
4	0.5	RDBU	14	0.5	BNGY
5	0.5	GN	15	0.5	BNYE
6	1.0	BU	16	0.5	BNGN
7	0.5	GYPK	17	0.5	WH
8	0.5	GNWH	18	0.5	YE
9	0.5	YEWH	19	1.0	BN
10	0.5	GYWH			

Ordering table

	Version	Cable								
Descrp.		1.5 m	3 m	6 m	8 m	10 m	15 m	20 m	25 m	
RC18 18-pin + PE	EF-C1825	092 761	092 816	077 014	077 015	092 898	077 016	092 726	092 727	
	Female connector	RC18EF1,5M-C1825	RC18EF3M-C1825	RC18EF6M-C1825	RC18EF8M-C1825	RC18EF10M-C1825	RC18EF15M-C1825	RC18EF20M-C1825	RC18EF25M-C1825	
	WFL-C1825									
	Female connector			077 010	077 010	000.001	077.000	000.010	000.010	
	angled	092 906	092 908	077 018	077 019	092 901	077 020	092 910	092 912	
	Cable exit	RC18WF1,5ML-C1825	RC18WF3ML-C1825	RC18WF6ML-C1825	RC18WF8ML-C1825	RC18WF10ML-C1825	RC18WF15ML-C1825	RC18WF20ML-C1825	RC18WF25ML-C1825	
	left									
	WFR-C1825									
	Female connector									
	angled	092 907	092 909	085 194	085 195	092 902	085 196	092 911	092 913	
	Cable exit	RC18WF1,5MR-C1825	RC18WF3MR-C1825	RC18WF6MR-C1825	RC18WF8MR-C1825	RC18WF10MR-C1825	RC18WF15MR-C1825	RC18WF20MR-C1825	RC18WF25MR-C1825	
	right									
	0									

Plug connectors BH10 and BH12

The plug connectors used for the safety switches TX...BH10 and TX...BH12 are MIN-SERIES SIZE III in accordance with US standard. The related mating connectors can be ordered from MENCOM or Brad Harrison.



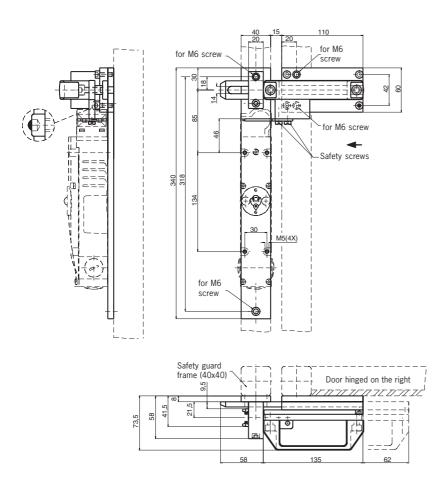
Safety Switches NX/TX

Bolt TX

- ► For safety switches series TX..
- ► For safety switches series NX...

Dimension drawing

Bolt TX-A for doors hinged on the right





Features

- Easily fitted to standard aluminum profiles and machine covers with screw connection
- Distinctive yellow color for easy recognition
- No additional door handle necessary
- Slot on the bolt tongue permits attachment of padlocks

Notes

- Actuator and switch bracket included
- Please order safety switch separately

Ordering table

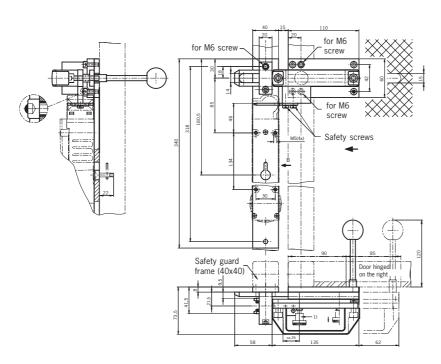
Article	Order No.
Bolt TX-A	
(without escape release)	082 990
for doors hinged on the right	
Bolt TX-C	
(without escape release)	082 991
for doors hinged on the left	

Bolt TX-.F with escape release

▶ For safety switches TX...-C1991 with escape release

Dimension drawing

Bolt TX-AF with escape release for doors hinged on the right



Features

- Easily fitted to standard aluminum profiles and machine covers with screw connection
- Distinctive yellow color for easy recognition ►
- No additional door handle necessary
- Slot on the bolt tongue permits attachment ► of padlocks

Notes

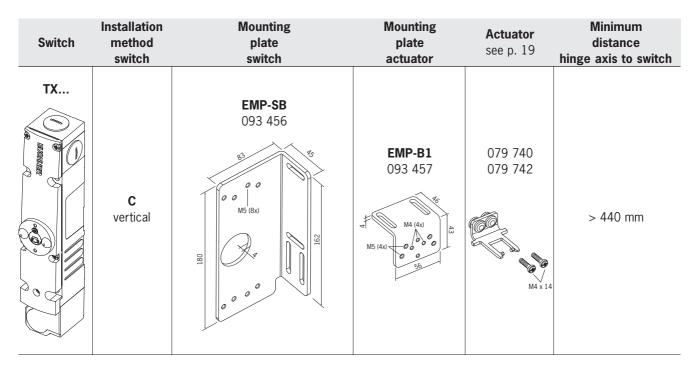
- Actuator and switch bracket included ►
- Please order safety switch separately ▶

Ordering table

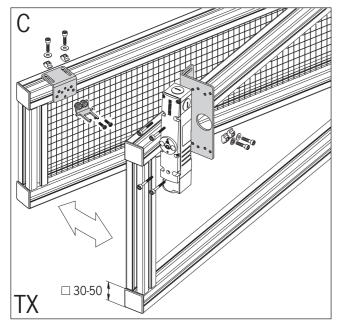
Article	Order No.
Bolt TX-AF	
(with escape release)	085 392
for doors hinged on the right	
Bolt TX-CF	
(with escape release)	085 393
for doors hinged on the left	



Mounting plates EMP for safety switches TX



Mounting C, safety switch vertical



Note

- Mounting plate material: galvanized St37.
- ► The mounting plate EMP-SB is also suitable for the safety switches TX...C1991 with escape release from the rear.

Index sorted by catalog number

Appendix

Index sorted by article

Article	Order No.		Order No.	Article	Page
Actuator-X-GNQ	079 741	19	074 063	Safety screws M4x14/V100	20
Actuator-X-GQ	079 739	19	077 025	RC18EF-C1825	21
Actuator-X-WNQ	079 742	19	077 026	RC18WF-C1825	21
Actuator-X-WQ	079 740	19	077 206	Replacement key for identical locks	20
Bolt TX-A	082 990	22	077 679	EKPM20/06	20
Bolt TX-AF	085 392	23	077 683	EKVM20/06	20
Bolt TX-C	082 991	22	077 684	EKVM20/09	20
Bolt TX-CF	085 393	23	077 691	EKVN12/06	20
EKPM20/06	077 679	20	077 692	EKPON12/06	20
EKPON12/06	077 692	20	079 739 079 740	Actuator-X-GQ Actuator-X-WO	19
EKVM20/06 EKVM20/09	077 683 077 684	20 20	079 740	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u>19</u> 19
EKVN12/06	077 684	20	079 741	Actuator-X-GNQ Actuator-X-WNQ	19
Emergency unlocking TX, manual return	077 091	19	079 742	Identical lock TX	20
Emergency unlocking TX, spring return	094 771	19	079 796	Unique lock TX	20
EMP-B1	094 773	24	082 921	TX1B-A024M	9
EMP-SB	093 457	24	082 921	TX1C-A024M	9
Identical lock TX	079 795	24	082 922	TX2B-A024M	9
Lead seal kit for emergency unlocking	079 795	19	082 928	TX2C-A024M	9
NX1-2131AL024-M	091 682	7	082 928	TX1B-A024RC18	9
NX1-2131AE024-W	092 625	7	082 933	TX1C-A024RC18	9
NX1-2131A-M	092 624	7	082 939	TX2B-A024RC18	9
NX1-3131A-M	092 626	7	082 940	TX2C-A024RC18	9
RC18EFC1825	052 020	21	082 944	TX1B-A024N	9
RC18WFC1825		21	082 945	TX1C-A024N	9
Replacement key for identical locks	077 206	20	082 946	TX2B-A024N	9
Safety screws M4x14/V100	074 063	20	082 947	TX2C-A024N	9
TX1B-A024BH10	085 380	9	082 951	TX3A-A024M	13
TX1B-A024M	082 921	9	082 952	TX3B-A024M	11
TX1B-A024N	082 944	9	082 953	TX3C-A024M	11
TX1B-A024RC18	082 933	9	082 964	TX3B-A024RC18	11
TX1B-A110M	085 383	9	082 965	TX3C-A024RC18	11
TX1B-A230M	085 385	9	082 976	TX3B-A230M	11
TX1C-A024M	082 922	9	082 977	TX3C-A230M	11
TX1C-A024N	082 945	9	082 988	TX3B-A110M	11
TX1C-A024RC18	082 934	9	082 989	TX3C-A110M	11
TX1C-A110M	085 384	9	082 990	Bolt TX-A	22
TX1C-A230M	085 386	9	082 991	Bolt TX-C	22
TX2B-A024BH10	085 381	9	082 997	TX3B-A024N	11
TX2B-A024M	082 927	9	082 998	TX3C-A024N	11
TX2B-A024N	082 946	9	082 999	TX3B-A024BH12	11
TX2B-A024RC18	082 939	9	083 000	TX3C-A024BH12	11
TX2B-A110M	085 387	9	085 380	TX1B-A024BH10	9
TX2B-A230M	085 389	9	085 381	TX2B-A024BH10	9
TX2C-A024M	082 928	9	085 383	TX1B-A110M	9
TX2C-A024N	082 947	9	085 384	TX1C-A110M	9
TX2C-A024RC18	082 940	9	085 385	TX1B-A230M	9
TX2C-A110M	085 388	9	085 386	TX1C-A230M	9
TX2C-A230M	085 390	9	085 387	TX2B-A110M	9
TX3A-A024M	082 951	13	085 388	TX2C-A110M	9
TX3B-A024BH12	082 999	11	085 389	TX2B-A230M	9
TX3B-A024M	082 952	11	085 390	TX2C-A230M	9
TX3B-A024MC1991	085 391	15	085 391	TX3B-A024MC1991	15
TX3B-A024N	082 997		085 392	Bolt TX-AF	23
TX3B-A024RC18	082 964	11	085 393	Bolt TX-CF	23
TX3B-A024RC18C1991	093 559	15	087 256	Lead seal kit for emergency unlocking	19
TX3B-A110M	082 988	11	091 682	NX1-2131AL024-M	7
TX3B-A230M	082 976	11	092 624	NX1-2131A-M	7
TX3C-A024BH12	083 000	11	092 625	NX1-2121A-M	7
TX3C-A024M	082 953	11	092 626	NX1-3131A-M	7
TX3C-A024MC1991	093 118	15	093 118	TX3C-A024MC1991	15
TX3C-A024N	082 998	11	093 456	EMP-SB	24
TX3C-A024RC18	082 965	11	093 457	EMP-B1	24
TX3C-A110M	082 989	11	093 559	TX3B-A024RC18C1991	15
TX3C-A230M	082 977	11	094 771	Emergency unlocking TX, manual return	19
Unique lock TX	079 796	20	094 773	Emergency unlocking TX, spring return	19

Representation international

Australia Micromax Pty. Ltd. PO Box 1238 AUS-Wollongong NSW Australia 2500 Tel. +61 (0) 2 4271 1300 Fax +61 (0) 2 4271 8091 micromax@micromax.com.au

Austria EUCHNER Ges. mbH Süddruckgasse 4 A-2512 Tribuswinkel Tel. +43 (0) 22 52 4 21 91 Fax +43 (0) 22 52 4 52 25 info@euchner.at

Benelux EUCHNER (BENELUX) B.V. Postbus 119 NL-3350 AC Papendrecht Tel. +31 (0) 78 6 15 47 66 Fax +31 (0) 78 6 15 43 11 info@euchner.nl

Brazil EUCHNER Itda. Av. Prof. Luiz Ignacio Anhaia Mello no. 4387 S. Lucas São Paulo SP Brasil CEP 03295-000 Tel. +55 (0) 11 69 18-22 00 Fax +55 (0) 11 61 01-06 13 euchner@euchner.com.br

Canada IAC & Associates Inc. 1925 Provincial Road Windsor, Ontario N9A 6J3 Tel. +1 (5 19) 966-3444 Fax +1 (5 19) 966-6160 sales@iacnassociates.com

China Knowhow I&C Co. C-2204 Webok Times Center No. 17 Zhongguancun Nandajie Beijing, 100081 Tel. +86 10 8857 8989 Fax +86 10 8857 8989 info@knowhow.cn

Czech Republic Amtek spol s.r.o. Elektronické Součastky Automatizační Technika Přesné strojirenstvi Videřská 125 CZ-619 00 Brno Česká republika Tel. +420 5 47 12 55 70 Fax +420 5 47 12 55 56 amtek@amtek.cz

Denmark Robotek EL & TEKNIK A/S Blokken 31, Postboks 30 DK-3460 Birkerød Tel. +45 44 84 73 60 Fax +45 44 84 41 77 info@robotek.dk Eastern Europe Hera Handels Ges. mbH Hauptstraße 61 A-2391 Kaltleutgeben Tel. +43 (0) 22 38 7 75 18 Fax +43 (0) 22 38 7 75 28 hera@telering.at

Finland Sähkölehto Oy Lehto & Co. Holkkitte 14 FIN-00880 Helsinki Tel. +358 (0) 9 774 6420 Fax +358 (0) 9 759 1071 office@sahkolehto.fi

France EUCHNER France S.A.R.L. Immeuble Le Colorado ERAGNY PARC Rue Rosa Luxembourg Parc d'affaires des Bellevues F-95610 ERAGNY sur OISE Tel. +33 (0) 1 39 09 90 90 Fax +33 (0) 1 39 09 90 99 info@euchner.fr

Hong Kong Imperial Engineers & Equipment Co. Ltd. Unit B 12th Floor Cheung Lee Industrial Building 9 Cheung Lee Street HK-Chaiwan, Hong Kong Tel. +8 52/28 89 02 92 Fax +8 52/28 89 18 14 ieeclhk@netvigator.com

Hungary EUCHNER Ges.mbH Magyarországi Fióktelep H-2045 Törökbálint Tópark Ipari park 3301/28 Feketerét u. 1. Tel. +36/23/428 374 Fax +36/23/428 375 info@euchner.hu

India Teknic Controlgear PVT Ltd. 703, Madhava, Bandra Kurla Complex Bandra East IND-Mumbai 400051 Tel. +91-80-23 61 9348 +91-80-23 61 7867 Fax +91-80-23 61 8607 teknic@vsnl.com

Iran

INFOCELL IRAN Co. # 84, Manoucheri Ave., P.O. Box 81655-861, Isfahan, IRAN Tel. +98 311 221 1358 Fax +98 311 222 6176 info@infocell-co.com

Italy TRITECNICA S.r.I. Viale Lazio 26 I-20135 Milano Tel. +39 02 54 194-1 Fax +39 02 55 01 04 74 info@tritecnica.it Japan Solton Co. Ltd. 2·13-7, Shin-Yokohama Kohoku-ku, Yokohama Japan 222·0033 Tel. +81 (0) 45 4 71 77 11 Fax +81 (0) 45 4 71 77 17 sales@solton.co.jp

Korea EUCHNER Korea Ltd. RM 810 Daerung Technotown #448 Gasan-Dong Kumchon-Gu, Seoul Tel. +82 (02) 2107 3500 Fax +82 (02) 2107 3999 sijang@euchner.co.kr

Mexico SEPIA S.A. de C.V. Maricopa # 10 302, Col. Napoles. Del. Benito Juarez MEX-03810 Mexico D:F: Tel. +52 (5) 6822 347 Fax +52 (5) 5367 787 sepia@prodigy.net.mx

New Zealand WAF, W. Arthur Fisher 11 Te Apunga Place Mt. Wellington Aukland, New Zealand Tel. +64 (0) 9 270 0100 Fax +64 (0) 9 270 0900 chrisl@waf.co.nz

Norway ELIS ELEKTRO AS Jericoveien N-1067 Oslo Tel. +47 (22) 90 56 70 Fax +47 (22) 90 56 71 post@eliselektro.no

Poland ELTRON pl. Wolności 7 B PL 50-071 Wrocław Tel. +48 (0)71 343 97 55 Fax +48 (0)71 343 96 64 LP@eltron.pl

Portugal PAM – Serviços Técnicos Industriais, Lda Rua Senhora da Alegria 188 P-4785 Alvarelhos STS Tel. +3 51 (0) 22 98 27 519 Fax +3 51 (0) 22 98 27 519 pam@mail.telepac.pt

Singapore SENTRONICS Automation and Marketing Pte Ltd Blk 3021 Ubi Avenue 2 # 03-169 SGP-Singapore 408897 Tel. +65/6744 8018 Fax +65/6744 1929 sentronics@pacific.net.sg Slovenia SMM d.o.c. Production Systems Ltd. Jaskova 18 SLO-2001 Maribor Slovenia Tel. +386 (0)2 450 23 26 Fax +386 (0)2 462 51 60 franc.kir@smm.si

Spain EUCHNER, S.L. Gurutzegi 12 - Local 1 Poligono Belartza E-20018 San Sebastián Tel. +34 (9 43) 31 67 60 Fax +34 (9 43) 31 67 60 euchner@edunet.es

Sweden Censit AB Box 331 S-33123 Värnamo Tel. +46 (0) 3 70 69 10 10 Fax +46 (0) 3 70 188 88 info@censit.se

Switzerland EUCHNER AG Ing.- und Vertriebsbüro Grofstraße 17 CH-8887 Mels/St. Gallen Tel. +41 (0) 81 7 20 45 90 Fax +41 (0) 81 7 20 45 99 euchner.schweiz@bluewin.ch

 Taiwan

 Daybreak International

 (Taiwan) Corp.

 3 FL, 124 Chung-Cheng Road

 Shihlin

 Taipei, Taiwan

 Tel.
 +8 86 (0) 2 8 866 1231

 Fax
 +8 86 (0) 2 8 866 1239

 Gay111@ms23.hinet.net

Turkey PINAR MÜHENDISLIK SAN. ve Tic. Ltd. Sti. Perpa Tic. Merkezi Kat. 11, No. 1705 TR-80270 Okmeydani/Istanbul Tel. +90 (0) 2 12 2 20 02 77 Fax +90 (0) 2 12 2 20 13 16 pinarruh@superonline.com

United Kingdom EUCHNER (U.K.) Ltd. Unit 2, Petre Drive, GB-Sheffield, S4 7PZ Tel. +44 (0) 1 14 2 56 01 23 Fax +44 (0) 1 14 2 42 53 33 info@euchner.co.uk

USA EUCHNER USA Inc. 6723 Lyons St. USA-E. Syracuse, NY 13057 Tel. +1 (3 15) 7 01-03 15 Fax +1 (3 15) 7 01-03 19 info@euchner-usa.com



Head office

EUCHNER GmbH + Co. KG Kohlhammerstraße 16 D-70771 Leinfelden-Echterdingen Germany Tel. +49/7 11/75 97-0 Fax +49/7 11/75 33 16 info@euchner.de

www.euchner.com

Automation More than safety. More than safe





🞏 than safety. More than safety. More than safety. Mor More than safety. More than safety. More than safety. More

<u>than safety. More than safety. More than safety. More than</u>

y. More than safety. More than safety. More than safe Safety fety. More than safety. Mor safety. More than safety. More than safety. More that